

**Chinese Civil War and the Representation of History:
A Comparative Study of Jiang Gui's *The Whirlwind* and Yang Mo's
*Song of Youth***

Jian-zhong Chen
Assistant Professor,
Graduate Institute of Taiwan Literature,
National Chung Hsing University

Abstract

Both Jiang Gui's *The Whirlwind* and Yang Mo's *Song of Youth* are kind of Bildungsroman which describe its main character's awareness after a trial journey. Moreover, both of them viewed each other as the root of disorder and regarded themselves as the "saviour" at the same time. However, the winner and the loser have different explanation about history-one is focus on the present and the other is focus on future. The Chinese Communist Party which focuses on the present views history as an inevitable result of evolution. But the Kuomintang which focus on the future takes the cyclic view of history that consider things always revert themselves after reaching an extreme and the legitimacy of Confucianism will win in the long run. In addition, this paper seeks to answer the following questions: How to analyze the narratives of "women" and "people" appropriated constantly in these novels? Are they sublime subjects in the revolution history or the objects which are gazed and otherized? Or are they just false model writings for propaganda under party-state system? This paper also employs a meta-analysis way to explore the contemporary meaning in these writings.

Keywords: Anti-Communist novel, revolution and the historical Novel, representation of history, Jiang Gui, Yang Mo

References:

- Chiang Kuei 姜貴, *Hsuan feng* 旋風 (Taipei: Chiuko chupanshe, 1999).
- Chiang Kuei 姜貴, *Chung yang* 重陽 (Taipei: Huangkuan chupanshe, 1974).
- Chiang Kuei 姜貴, *Wu hui chi* 無悔集 (Taipei: Yushih wenyishe chupanshe, 1974).
- Chiang Kuei 姜貴, ed., *Huai hsiu shu* 懷袖書 (Tainan: Chun yu lou, 1999).
- Liao Pinghui 廖炳惠, ed., *Modernity in Revision: Reading Postmodern/Postcolonial Theories* 回顧現代：後現代與後殖民論文集 (Taipei: Maitien, 1994).
- Cheng Mingli 鄭明嫻, *Hsientai sanwen hsienhsianglun* 現代散文現象論 (Taipei: Taan chupanshe, 1992).
- Naoki Sakaguchi 阪口直樹, *Shihwu nien chancheng chi te chungkuo wenhsia* 十五年戰爭期的中國文學, trans. Sung iching (Taipei: Tao hsianh chupanshe, 2001).
- Chia Chihching 夏志清, *a history of Chinese Modern Fiction* 中國現代小說史, trans. Liu shaoming et al. 劉紹銘 (Hong Kong: Hong Kong Chinese University Press, 2001).
- Mei ChiaLing, *Gender or Nation? Criticism on Taiwan Fiction of the 50's and the 80's-90's* 性別，還是家國？：五〇與八、九〇年代台灣小說 (Taipei: Maitien, 2004).
- Fan Mingju 范銘如, *Chung li hsin ta: Taiwan nuhsing hsiaosho tsunglun* 眾裏尋她：台灣女性小說綜論 (Taipei: Maitien, 2002).
- Liu Yingti 柳映隄, "Shenghuo tsai fengyu chung te jen: Chiang Kuei hsiensheng chuanfang" 生活在風雨中的人：姜貴先生專訪, *Youth Literary* 幼獅文藝 247 (1974).
- Tung shuyin 童淑蔭, *Research Of Novel "Hurricane" And "Chung-Young" By Jiang Guey* 姜貴長篇小說《旋風》與《重陽》研究 (Taipei: Chinese Literature Master's thesis, Soochow University, 1996).
- Ya Ching 亞菁, "Chiang Kuei te hsinling shihchieh: chien lun Hsuan Feng, Chung Yang te chengchiu" 姜貴的心靈世界：兼論《重陽》、《旋風》的成就, *Chunghua wen i* 中華文藝 12.5 (1977).
- Chen ichih 陳義芝, ed., *Taiwan wenshia chingtien yentaokuai lunwen chi* 台灣文學經典研討會論文集 (Taipei: Lienching chupan youhsien kungssu, 1999).
- David D.W. Wang 王德威, *Juho hsientai tseyang wenhsia? Shihchiu erhshih shihchi*

chungwen hsiaosho hsin lun 如何現代，怎樣文學？十九、二十世紀中文小說新論 (Taipei: Maitien, 1998).

David D.W. Wang 王德威, *Hsiaosho chungkuo: wanching tao tangtai te chengchih hsiaosho* 小說中國：晚清到當代的中文小說 (Taipei: Maitien, 1993).

David D.W. Wang 王德威, “Chungtu Chang Ailing te yangko yu chih ti chih lien” 重讀張愛玲的《秧歌》與《赤地之戀》, *Journal of Modern Literature in Cinese* 現代中文文學學報 1.1 (1997).

David D.W. Wang 王德威, *The Monster That Is History: History, Violence, and Fictional Writing in Twentieth-Century China* 歷史與怪獸：歷史、暴力、敘事 (Berkeley: University of California Press, 2004).

Chi Pangyuen 齊邦媛, *Chien nien chih lei* 千年之淚 (Taipei: Erhya chupanshe, 1990).

Chao Yenning 趙彥寧, *Tai chao tsao mao taochu luhang: hsing/pieh, chuanli, kuochia* 戴著草帽到處旅行：性/別、權力、國家 (Taipei: Chuliu chupanshe, 2001).

Ying Fenghuang 應鳳凰, “Wuling nientai Taiwan Hsiaosho fankung meihshiao chu tan ” 五〇年代台灣小說反共美學初探, *Taiwan wenshiu shih shuhsieh kuochi yentao kuai lunwen chi* 台灣文學史書寫國際研討會論文集 (Tainan: Department of Taiwanese Literature, National Cheng Kung University, 2002).

Ying Fenghuang 應鳳凰, *Reassessing Taiwan's Literary Field of the 1950s* 重估五〇年代台灣文學 (Austin: The Dissertation of the University of Texas, Austin, 2000) .

Hsu Kuoneng 徐國能, ed., *Haihsia liang an hsientangtai wenshiu lunwen chi* 海峽兩岸現當代文學論文集 (Taipei: Taiwan shiusheng shuchu, 2004).

Li shihhsiao 李爽學, *Shu hua Taiwan: 1991-2003 wenshiu yinhxiang* 書話台灣：1991-2003 文學印象 (Taipei: Chiuko chupanshe, 2004).

Tang Hsiaoping 唐小兵, ed., *Tsai chiehtu: tachuni wen i yu ichi hsingtai* 再解讀：大眾文藝與意識形態 (Hong Kong: Hong Kong niuchin tahsiao chupanshe, 1993).

Huang Tzuping 黃子平, *Koming, lishih, Hsiaosho* 革命、歷史、小說 (Hong Kong: Hong Kong niuchin tahsiao chupanshe, 1996).

Huang Tzuping 黃子平, *Hui lan chung te hsushu* 灰蘭中的敘述 (Shanghai: Shanghai wen i chupanshe, 2001).

Nang Fan 南帆, *Wenpen Shengchan yu ichi hsingtai* 文本生產與意識形態 (Guangzhou: Chinan ta hsiao chupanshe, 2002).

Li Yang 李楊, *50-70 nientai chungkuo wenhsia Tsai chiehtu* 50-70 年代中國文學再

解讀 (Chinan: Shantung chiaoyu chupanshe, 2003).

Li Yang 李楊, *Kangcheng hsiuming chih lu: shekuai chu i, hsienshih chu i* 抗爭宿命之路：「社會主義現實主義」 (Changchun: shih tai wen i chupanshe, 1993).

Yu Taitsung 余岱宗, *Pei kuihsun te chiching: lun 1950-1960 nientai te chungkuo wenhsia* 被規訓的激情：論 1950-1960 年代的中國文學 (Shanghai: Shanghai sanlien shu chu, 2004).

Ni Wei 倪偉, *Mintsu hsianghsiang yu kuochia tungchih: 1928~1948 nien Nanjing chengfu te wen i chengtse chi wenshiu yuntung* 民族想像與國家統制：1928~1948 年南京政府的文藝政策及文學運動 (Shanghai: Shanghai chiaoyu chupanshe, 2003).

Yin Hung 尹鴻, *Yin Hung tzzu hsuan chi: meichieh tuching, chungkuo yinghsiang* 尹鴻自選集：媒介圖景、中國影像 (shanghai: Fudan tahsiao chupanshe, 2004).

Meng Fanhua 孟繁華, *Chung shen kuang huan: shihchi chih chiao te chungkuo wenhua hsienhsiang* 眾神狂歡：世紀之交的中國文化現象 (Beijing: Chungyang pien I chupanshe, 2003).

Ting Fan 丁帆, Wang Shihcheng 王世城, *shihchi nien wenshiu : jen yu tzuwo te shihla* 十七年文學：人與自我的失落 (Henan: Henan tahsiao chupanshe, 1999).

Tung Chihlin 董之林, *Chic meng hsin chih: shihchi nien Hsiaosho lun kao* 舊夢新知：十七年小說論稿 (Guilin: Guangxi shihfan tahsiao chupanshe, 2004).

Tung Chihlin 董之林, *Chui i jan ching suiyueh: wushih nientai Hsiaosho i shu leihsng lun* 追憶燃情歲月：五十年代小說藝術類型論 (Zhengzhou: Henan jenmin chupanshe, 2001).

Liu Tsaifu 劉再復, *Fangchu chu shen: wenshiu tikang huo wenshiushih chung ping* 放逐諸神：文學體綱和文學史重評 (Taipei: Fengyun shih tai chupan kungssu, 1995).

Roland Barthes, *Writing Degree Zero* 寫作的零度, trans. Li Yucheng 李幼蒸 (Taipei: Kueikuan chupanshe, 1991) .

Cheng Kuangwei 程光燁, *Chungkuo pichiao wenshiu* 中國比較文學 54 (2004).

Chen Shunhsin 陳順馨, *Chungkuo tangtai wenshiu te hsushih yu hsingpieh* 中國當代文學的敘事與性別 (Beijing : Beijing tahsiao chupanshe, 1995).

Chen Shunhsin 陳順馨, *Shekuai chu i hsienshih chu i lilun tsai chungkuo te chiehshou yu chuanhua* 社會主義現實主義理論在中國的接收與轉化 (Hefei: Anhui chiaoyu chupanshe, 2000).

Yang Mu 楊沐 et al., *Chingchun chih ko: tusng Hsiaosho tao tienying* 青春之歌：從

小說到電影 (Beijing : chungkuo tienying chupanshe, 1962).

Yang Mu 楊沐, *Tzupai: wo te jihchi* 自白：我的日記 (Changchun : huacheng chupanshe, 1985).

